FIXED BIKEE BAG
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
CZ

Děkujeme za zakoupení **Odnímatelného pouzdra mobilního telefonu na kolo FIXED Bikee Bag**. Pouzdro je vyrobeno z kvalitního nylonového materiálu a nabízí možnost ochycení na představec, nebo rám jízdního kola. Pouzdro je vybaveno na přední straně očkem pro uchycení. Uvnitř pouzdra se nachází otvor, kterým je možné strana očkem pro uchycení. Uvnitř pouzdra se nachází otvor, kterým je možné pouzdrem si pročítěte tento manuál.

OBSAH BALENÍ
1x uživatelský manuál
1x odnímatelné pouzdro FIXED Bikee Bag
1x nalepovací gumová podložka
1x plastová základna
3x svorka na ovládací
1x šroubek na utahování svorky
1x imbusový klíč

UCHYCENÍ
1. Gumovou podložku nalepte na spodní stranu plastové základny
2. Vyberte místo uchycení na jízdním kole
3. Pomocí plastového pouzdra si označte místo s gumovou částí na kole
4. Prostřednictvím dvě svorky zajistěte na řídítka
5. Do svorek vložte šroubky
6. Utáhněte šroubky pomocí imbusového klíče
7. Nasaďte pouzdro na plastovou základnu

Pro sundání pouzdra z kola, zmáčkněte na spodní straně pacičku a pouzdro vysuňte směrem k sobě.

UMÍSTĚNÍ MOBILNÍHO TELEFONU DO POUZDRA
Otevřete pouzdro pomocí zipů na obou stranách, odklopte horní část směrem od sebe a rozepněte suchý zip na pod průhlednou ochrannou fólií. Telefon vložte displejem na průhlednou fólii a suchými zipy pevně upevněte mobilní telefon.

POZNÁMKY
Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili. FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA
Různé prach většou textilií. Zákaz praní v pračce. Nebělit. Nežehlit. Nenapařovat. Chemicky nečistit. Nevystavovat skvrny organickými rozpouštědly.

Skladovací teplota: 0 až 35 °C
Provozní teplota: 0 až 40 °C

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ
V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED BIKEE BAG
NÁVOD NA POUŽITIE
SK

Ďakujeme, že ste si zakúpili odnímateľné puzdro na mobilný telefón FIXED Bikee Bag. Puzdro je vyrobené z kvalitného nylonového materiálu a ponúka možnosť upevnenia na predstavec alebo rám bicykla. Puzdro je na prednej strane vybavené očkom na pripevnenie. Vo vnútri puzdra sa nachádza otvorom si prečítajte tento návod.

OBSAH BALENIA
1x používateľská príručka
1x odnímateľné puzdro FIXED Bikee Bag
1x lepiaca gumová podložka
1x plastová základňa
3x svorka na montáž
1x skrutka na uťahovanie svorky
1x imbusový kľúč

PRÍLOHA
1. Priložte gumovú podložku na spodnú stranu plastovej základne
2. Vyberte bod upevnenia na bicykli
3. Pomocou plastového puzdra si označte miesto s gumovou časťou na kolese
4. Prostredníctvo dve svorky cez najvodlanejšie otvory v základni a uťahnite ich.
5. Vložte skrutky do svoriek
6. Uťahnite skrutky pomocou imbusového kľúča
7. Umiestnite kryt na plastovú základňu

Pre vybratie puzdra z kolesa stlačte výstupok na spodnej strane a posuňte puzdro smerom k sebe.

UMIESTNENIE MOBILNÉHO TELEFÓNU DO PUZDRA
Otvorte puzdro pomocou zipsov na oboch stranách, odklopte vrchnú časť smerom od seba a rozopnite suchý zips na spodnej ochrannej dotykovej fólii. Položte telefón s displejom na priehľadnú fóliu a pomocou suchých zipsov telefón pevne zaistite.

POZNÁMKY
Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s právnymi predpismi platnými v krajinách, v ktorých sa predáva. V prípade servisných problémov sa obráťte na predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili. Spoločnosť FIXED nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK A JEHO ÚDRŽBA
Prach z výrobku odstráňte handričkou. Nepierte v práčke. Nebieliť. Nežehliť. Nepoužívajte pary. Nečistite chemicky. Skvrny neodstraňujte organickými rozpúšťadlami.

Teplota skladovania: 0 až 35 °C
Prevádzková teplota: 0 až 40 °C

RIEŠENIE PROBLÉMOV
Ak máte s produktom akékoľvek problémy, môžete kontaktovať našu podporu na adrese www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
Česká Budějovice 37004
Česká republika

FIXED BIKEE BAG
USER MANUAL
EN

Thank you for purchasing the FIXED Bikee Bag Detachable Mobile Phone Case. The case is made of high quality nylon material and offers the possibility of attachment to the stem or frame of the bicycle. The case is equipped with an eyelet on the front for attachment. Inside the case there is a ll pocket. Please read this manual before use.

PACKAGE CONTENTS
1x user manual
1x FIXED Bikee Bag removable case
1x adhesive rubber pad
1x plastic base
3x clamp for mounting
1x screw to tighten the clamp
1x Allen key

ATTACHMENT
1. Glue the rubber pad to the underside of the plastic base
2. Select the attachment point on the bicycle
3. Use the plastic base on the place of your choice with the rubber part on the wheel
4. Push the two clamps through the outermost holes in the base and tighten
5. Insert the screws into the clamps
6. Tighten the screws with an Allen key
7. Place the housing on the plastic base

To remove the sleeve from the wheel, press the tab on the underside and slide the sleeve towards you.

PUTTING YOUR MOBILE PHONE IN THE CASE
Open the case using the zippers on both sides, flip the top part away from you and unzip the Velcro on the underneath transparent touch film. Place the phone with the display on the transparent film and use the Velcro fasteners to secure the phone firmly.

NOTES
The product is warranted according to the legal regulations in force in the countries where it is sold. In case of service problems, please contact the dealer from whom you purchased the equipment. FIXED assumes no responsibility for damages caused by improper use of the product.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE
Hand wash with damp fabric. No machine washing. Do not bleach. Do not iron. Do not steam. Do not chemically clean. Do not remove stains with organic solvents.

Storage temperature: 0 to 35 °C
Operating temperature: 0 to 40 °C

TROUBLESHOOTING
If you have any problems with your product, you can contact our support at www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED BIKEE BAG
BENUTZERHANDBUCH
DE

Vielen Dank, dass Sie sich für die FIXED Bikee Bag Detachable Mobile Phone Case entschieden haben. Die Tasche ist aus hochwertigem Nylonmaterial gefertigt und bietet die Möglichkeit der Befestigung am Vorbau oder Rahmen des Fahrrads. Die Tasche ist an der Vorderseite mit einer Öse zur Befestigung ausgestattet. Im Inneren der Tasche befindet sich ein 1-Liter-Fach. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch.

PACKUNGSINHALT
1x Benutzerhandbuch
1x FIXED Bikee Bag abnehmbare Tasche
1x selbstklebende Gummipad
1x Kunststoffsockel
2x Klemme zur Befestigung
3x Schraube zum Festziehen der Klemme
1x Inbusschlüssel

BEILAGE
1. Kleben Sie das Gummipad auf die Unterseite des Kunststoffsockels
2. Wählen Sie den Befestigungspunkt am Fahrrad
3. Legen Sie den Kunststoffsockel mit dem Gummiteil auf das Rad an der Stelle Ihrer Wahl
4. Stecken Sie die beiden Klammern durch die äußersten Löcher im Sockel und ziehen Sie sie fest.
5. Setzen Sie die Schrauben in die Klammern ein.
6. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel an.
7. Setzen Sie das Gehäuse auf den Kunststoffsockel

Um die Hülse vom Rad zu entfernen, drücken Sie auf die Lasche an der Unterseite und schieben Sie die Hülse zu sich.

DAS HOBILTELEFON IN DIE TASCHE STECKEN
Öffnen Sie die Tasche mit den Reißverschlüssen auf beiden Seiten, klappen Sie den oberen Teil von sich weg und öffnen Sie den Klettverschluss auf der darunter liegenden transparenten Touchfolie. Legen Sie das Telefon mit dem Display auf die transparente Folie und verwenden Sie die Klettverschlüsse, um das Telefon fest zu sichern.

ANMERKUNGEN
Die Garantie für das Produkt richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen in den Ländern, in denen es verkauft wird. Im Falle von Serviceproblemen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. FIXED übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

PRODUKTPFLEGE UND WARTUNG
Handwäsche mit feuchtem Stoff. Keine Maschinenwäsche. Nicht bleichen. Nicht bügeln. Nicht dämpfen. Nicht chemisch reinigen. Flecken nicht mit organischen Lösungsmitteln entfernen.

Lagertemperatur: 0 bis 35 °C
Betriebstemperatur: 0 bis 40 °C

FEHLERSUCHE
Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, können Sie unseren Support unter www.fixed.zone/podpora kontaktieren.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Tschechische Republik

FIXED BIKEE BAG
MANUEL D'UTILISATION
FR

Nous vous remercions d'avoir acheté l'étui pour téléphone portable détachable FIXED Bikee Bag. L'étui est fabriqué en nylon de haute qualité et offre la possibilité d'être fixé à la potence ou au cadre du vélo. L'étui est équipé d'un œillet à l'avant pour la fixation. L'intérieur de l'étui contient une poche de 1l. Veuillez lire ce manuel avant de l'utiliser.

CONTENU DE L'EMBALLAGE
1x manuel d'utilisation
1x Étui Bikee Bag amovible
1x tampon en caoutchouc adhésif
1x base en plastique
3x pince pour le montage
1x vis pour serrer le collier
1x clé Allen

PIÈCE JOINTE
1. Collez le tampon en caoutchouc sur la face inférieure de la base en plastique.
2. Sélectionnez le point d'attache sur la bicyclette
3. Placez la base en plastique sur l'endroit de votre choix avec la partie en caoutchouc sur la roue.
4. Poussez les deux pinces à travers les trous les plus extérieurs de la base et serrez-les.
5. Insérez les vis dans les pinces
6. Serrez les vis à l'aide d'une clé Allen
7. Placez le boîtier sur la base en plastique

Pour retirer le manchon de la roue, appuyez sur la languette située sur la face inférieure et faites glisser le manchon vers vous.

METTRE SON TELEPHONE PORTABLE DANS L'ETUI
Ouvrez l'étui à l'aide des fermetures à glissière situées de part et d'autre, faites basculer la partie supérieure vers l'extérieur et défaites les velcros du film tactile transparent situé en dessous. Placez le téléphone avec l'écran sur le film transparent et utilisez les attaches Velcro pour fixer fermement le téléphone.

NOTES
Le produit est garanti conformément aux dispositions légales en vigueur dans les pays où il est vendu. En cas de problèmes de service, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'équipement. FIXED n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PRODUIT
Laver à la main avec un tissu humide. Pas de lavage en machine. Ne pas blanchir. Ne pas repasser. Ne pas utiliser de vapeur. Ne pas nettoyer chimiquement. Ne pas enlever les taches avec des solvants organiques.

Température de stockage: 0 à 35 °C.
Température de fonctionnement: 0 à 40 °C.

DÉPANNAGE
Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, vous pouvez contacter notre service d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
République tchèque

FIXED BIKEE BAG
MANUALE DI UTILIZZO
IT

Grazie per aver acquistato la custodia per cellulare staccabile FIXED Bikee Bag. La custodia è realizzata in materiale di nylon di alta qualità e offre la possibilità di essere fissata all'attacco manubrio o al telaio della bicicletta. La custodia è dotata di un occhiello sulla parte anteriore per il fissaggio. All'interno della custodia è presente una tasca da 1 litro. Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
1 manuale d'uso
1x Custodia rimovibile Bikee Bag FISSA
1x cuscinetto di gomma adesivo
1x base in plastica
3x morsetto per il montaggio
3x vite per stringere il morsetto
1x chiave a brugola

ALLEGATO
1. Incollare il cuscinetto di gomma sul lato inferiore della base di plastica.
2. Selezionare il punto di fissaggio sulla bicicletta
3. Posizionare la base di plastica sul luogo prescelto con la parte in gomma sulla ruota.
4. Spingere i due morsetti attraverso i fori più esterni della base e stringerli.
5. Inserire le viti nei morsetti
6. Serrare le viti con una chiave a brugola
7. Posizionare falloggiamento sulla base di plastica

Per rimuovere il manicotto dalla ruota, premere la linguetta sul lato inferiore e far scorrere il manicotto verso di sé.

PONER EL MÓVIL EN LA FUNDA
Abra la funda con las cremalleras de ambos lados, de la vuelta a la parte superior en dirección contraria a usted y abra el velcro de la lámina transparente táctil inferior. Coloca el teléfono con la pantalla sobre la película transparente y utiliza los cierres de velcro para asegurar el teléfono con firmeza.

NOTAS
El producto está garantizado según la normativa legal vigente en los países donde se vende. En caso de problemas de servicio, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el equipo. FIXED no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado del producto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO
Lavar a mano con un paño húmedo. No lavar a máquina. No blanquear. No planchar. No usar vapor. No limpiar químicamente. No eliminar las manchas con disolventes orgánicos.

Temperatura de almacenamiento: 0° a 35°
Temperatura de funcionamiento: 0° a 40°.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Si tiene algún problema con su producto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia en www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
República Checa

FIXED BIKEE BAG
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
GR

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε την αποσπώμενη θήκη κινητού τηλεφώνου FIXED Bikee Bag. Η θήκη είναι κατασκευασμένη από νάιλον υψηλής ποιότητας και προσφέρει τη δυνατότητα στερέωσης στο μπροστινό μέρος του ποδηλάτου. Η θήκη διαθέτει μπροστά μια τρύπα για τη στερέωσή της. Στο εσωτερικό της θήκης υπάρχει μια τσέπη χωρητικότητας 1 λίτρου. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
1x εγχειρίδιο χρήσης
1x Αποσπώμενη θήκη FIXED Bikee Bag
1x αυτοκόλλητο λαστιχένιο πέλμα
1x πλαστική βάση
3x σφιγκτήρας για τοποθέτηση
1x βίδα για σφίξιμο του σφιγκτήρα
1x κλειδί Άλεν

ΣΥΝΔΕΣΗ
1. Κολλήστε το λαστιχένιο πέλμα στην κάτω πλευρά της πλαστικής βάσης
2. Επιλέξτε το σημείο στερέωσης στο ποδήλατο
3. Τοποθετήστε την πλαστική βάση στο σημείο που θέλετε με το λαστιχένιο πέλμα στον τροχό
4. Περάστε τους δύο σφιγκτήρες μέσα από τις πιο εξωτερικές οπές της βάσης και σφίξτε τους
5. Τοποθετήστε τις βίδες στους σφιγκτήρες
6. Σφίξτε τις βίδες με το κλειδί Άλεν
7. Τοποθετήστε το περίβλημα στην πλαστική βάση

Για να αφαιρέσετε το μανίκι από τον τροχό, πατήστε το πτερύγιο στην κάτω πλευρά και σύρετε το μανίκι προς το μέρος σας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ ΣΤΗ ΘΗΚΗ
Ανοίξτε τη θήκη χρησιμοποιώντας τα φερμουάρ και στις δύο πλευρές, γυρίστε το πάνω μέρος προς τα πίσω και ξεκολλήστε το βελκρό από την κάτω διαφανή μεμβράνη αφής. Τοποθετήστε το τηλέφωνο με την οθόνη στη διαφανή μεμβράνη και χρησιμοποιήστε τα βελκρό για να στερεώσετε καλά το τηλέφωνο.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις που ισχύουν στις χώρες όπου πωλείται. Σε περίπτωση προβλημάτων με το σέρβις, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τον εξοπλισμό. Η FIXED δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Πλύνετε στο χέρι με υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε πλυντήριο. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικά. Μη σιδερώνετε. Μη χρησιμοποιείτε ατμό. Μη χρησιμοποιείτε χημικό καθαρισμό. Μην αφαιρείτε τους λεκέδες με οργανικούς διαλύτες.

Θερμοκρασία αποθήκευσης: 0 έως 35 °C
Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 έως 40 °C

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με το προϊόν σας, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την υποστήριξη στη διεύθυνση www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Τσεχική Δημοκρατία

FIXED BIKEE BAG
KÄYTTÖOHJE
FI

Kiitos, että ostit ostanut FIXED Bikee Bag irrotettavan matkapuhelinkotelon. Kotelo on valmistettu korkealaatuisesta nylonmateriaalista ja se on mahdollista kiinnittää polkupyörän varteen tai runkoon. Kotelo on varustettu edessä olevalla silmukalla kiinnitystä varten. Kotelon sisällä on 1 laatu. Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
1x käyttöohje
1x FIXED Bikee Bag irrotettava laukku
1x tartuva kumityyny
1x muoviinen pohja
3x kiinnityspidike asennusta varten
2x ruuvi kiinnitimen kiristämiseksi
1x kuusiokoloavain

LIITE
1. Liimaa kumityyny muovialustan alapuolelle.
2. Valitse polkupyörän kiinnityskohta
3. Aseta muoviinen pohja haluamaasi paikkaan niin, että kumiosa on pyörän päällä
4. Työnnä kaksi kiinnikettä pohjan ulompien reikien läpi ja kiristä.
5. Aseta ruuvit kiinnittimiin
6. Kiristä ruuvit kuusiokoloavaimella
7. Aseta kotelo muoviselle alustalle

Kun haluat irrottaa holkin pyörästä, paina alapuolella olevaa kielekettä ja liu'uta holkkia itsestäsi kohti.

MATKAPUHELIMEN ASETTAMINEN KOTELOON
Avaa kotelo molemmilla puolilla olevien vetoketjujen avulla, käännä yläosa poispäin ja avaa sen alla olevan läpinäkyvän kosketuskalvon tarranauha. Aseta puhelin näytönnäen läpinäkyvän kalvon päälle ja kiinnitä puhelin tarrakiinnikkeillä tukevasti.

HUOMAUTUKSIA
Tuotteen takuu on voimassa olevien lakisäätelyiden määräysten mukaisen niissä maissa, joissa sitä myydään. Huolto-ongelmissa ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen. FIXED ei ota vastuusta tuotteen virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista.

TUOTTEEN HOITO JA YLLÄPITO
Käsinpesu kostealla kankaalla. Ei konepesua. Ei saa valkaista. Älä silitä. Älä höyrytä. Älä puhdista kemiallisesti. Älä poista tahroja orgaanisilla liuottimilla.

Varastointilämpötila: 0 – 35 °C
Käyttölämpötila: 0 – 40 °C

VIANHALLINTA
Jos sinulla on ongelmia tuotteesi kanssa, voit ottaa yhteyttä tukeen osoitteessa www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Tšekin tasavalta

FIXED BIKEE BAG
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
HU

Köszönjük, hogy megvásárolta a FIXED Bikee Bag levehető mobiltelefon tokot. A tok kiváló minőségű nylon anyagból készült, és lehetőséget biztosít a kerékpár szárára vagy vázára való rögzítésre. A tok elöl egy szemmel van ellátva a rögzítéshez. A tok belsejében egy 1l-es zseb található. Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.

CSATOLMÁNYOK
1. Ragassza a gumipárnát a műanyag alap aljára.
2. Válassza ki a kerékpár rögzítési pontját
3. Helyezze a műanyag alapot az Ön által kiválasztott helyre, a gumi rész a kerékre kerüljön.
4. Nyomja át a két bilincset a talp legkülső furatain, és húzza meg.
5. Helyezze be a csavarokat a bilincsekbe
6. Húzza meg a csavarokat egy imbuszkulccsal
7. Helyezze a készülékházat a műanyag alapra

A hüvely eltávolításához nyomja meg az alján levő fület, és csúsztassa a hüvelyt maga felé.

A MOBILTELEFON TOKBA HELYEZÉSE
Nyissa ki a tokot a két oldalán levő cipzárak segítségével, fordítsa el magától a felső részt, és oldja ki a tapadózárat az alatta levő átlátszó érintőfólián. Helyezze a telefont a kijelzővel együtt az átlátszó fóliára, és a tapadózárral rögzítse a telefont szilárdan.

MEGJEGYZÉSEK
A termékre az értékesítés helye szerinti országban hatályos jogszabályok szerint vásárlók garanciát. Szervizzel problémák esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. A FIXED nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használata által okozott károkért.

TERMÉKÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS
Kézi mosás nedves ruhával. Nincs gépi mosás. Ne fehérítse. Ne vasaljon. Ne gőzölje. Ne tisztítsa kémiai úton. Ne távolítsa el a foltokat szerves oldószerekkel.

Tárolási hőmérséklet: 0 és 35 °C
Üzemi hőmérséklet: 0 és 40 °C között

HIBAELHÁRÍTÁS
Ha bármilyen problémája van a termékkel, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz a www.fixed.zone/podpora címen.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Cseh Köztársaság

FIXED BIKEE BAG
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
BG

Благодарим ви, че закупихте калъф за мобилен телефон FIXED Bikee Bag. Калъфът е изработен от висококачествен найлонов материал и предлага възможност за закрепване към кормилото или рамката на велосипеда. Калъфът е снабден с ушко отпред за закрепване. Във вътрешността на калъфа има джоб с вместимост 1 л. Моля, прочетете това ръководство преди употреба.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА
1x ръководство за потребителя
1x подвижен калъф за фиксирана чанта Bikee Bag
1x самозалепваща се гумена подложка
1x пластмасова основа
3x скоба за монтаж
1x винт за затягане на скобата
1x ъгълов ключ

ПРИКАЧВАНЕ
1. Залепете гумената подложка към долната страна на пластмасовата основа
2. Изберете точката на закрепване на велосипеда
3. Поставете пластмасовата основа на избраното от вас място с гумената част върху колелото.
4. Прокарайте двете скоби през най-външните отвори в основата и ги затегнете.
5. Поставете винтовете в скобите
6. Затегнете винтовете с помощта на ъгловия ключ
7. Поставете корпуса върху пластмасовата основа

За да свалите втулката от колелото, натиснете бутона от долната страна и плъзнете втулката към себе си.

ПОСТАВЯНЕ НА МОБИЛНИЯ ТЕЛЕФОН В КАЛЪФА
Отворете калъфа с помощта на цепителите от двете страни, обърнете горната част настрани от себе си и разкопчайте велкрото на прозрачното фолио за докосване отдолу. Поставете телефона с дисплея върху прозрачното фолио и използвайте велкро закопчалките, за да закрепите здраво телефона.

ЗАБЕЛЕЖКИ
Продуктът е гарантиран в съответствие с действащите законови разпоредби в страните, в които се продава. В случай на сервизни проблеми, моля, свържете се с търговца, от когото сте закупили оборудването. FIXED не поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

ГРИЖА ЗА ПРОДУКТА И ПОДДРЪЖКА
Перете на ръка с влажен плат. Не се пере в машина. Да не се избелва. Не гладете. Не използвайте пара. Не почиствайте химически. Не отстранявайте петна с органични разтворители.

Температура на съхранение: 0 до 35 °C
Работна температура: 0 до 40 °C

УСТРАНЯВАНЕ НЕПОЛАДОК
Ако имате проблеми с вашия продукт, можете да се свържете с нашата поддръжка на адрес www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Чешка Република

FIXED BIKEE BAG
MANUAL DO UTILIZADOR
PT

Agradecemos-lhe a compra da bolsa para telemóvel destacável do saco FIXED Bikee. A mala é feita de material de nylon de alta qualidade e oferece a possibilidade de fixação à haste ou ao quadro da bicicleta. A mala está equipada com um ilhó na parte da frente para a fixação. A mala está equipada com um ilhó na parte da frente para a fixação. No interior da mala há um bolso de 1l. Por favor leia este manual antes de usar.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM
1x manual do utilizador
1x Mala amovível FIXADA para Biquini
1x almofada de borracha adesiva
1x base de plástico
3x braçadeira para montagem
1x parafuso para apertar a braçadeira
1x chave Allen

APOIO
1. Colar a almofada de borracha na parte inferior da base de plástico
2. Selecionar o ponto de fixação na bicicleta
3. Coloque a base de plástico no local da sua escolha com a parte de borracha na roda
4. Empurrar as duas pinças através dos orifícios mais exteriores da base e apertar
5. Introduzir os parafusos nos grampos
6. Apertar os parafusos com uma chave Allen
7. Colocar a caixa sobre a base de plástico

Para retirar a manga da roda, pressionar a patilha na parte inferior e deslizar a manga na sua direção.

COLOCAR O SEU TELEMÓVEL NA MALA
Abra a mala usando os fechos de ambos os lados, vire a parte superior para longe de si e desaperte o velcro na película táctil transparente por baixo. Coloque o telefone com o visor na película transparente e utilize os fechos de velcro para fixar o telefone com firmeza.

NOTAS
O produto é garantido de acordo com os regulamentos legais em vigor nos países onde é vendido. Em caso de problemas de serviço, queira contactar o revendedor a quem comprou o equipamento. FIXED não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela utilização indevida do produto.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DO PRODUTO
Lavagem manual com tecido húmido. Sem lavagem à máquina. Não alvejar. Não passar a ferro. Não vaporizar. Não limpar quimicamente. Não remover nódoas com solventes orgânicos.

Temperatura de armazenamento: 0 a 35 °C
Temperatura de funcionamento: 0 a 40 °C

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Se tiver algum problema com o seu produto, pode contactar o nosso apoio em www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
República Checa

FIXED BIKEE BAG
UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SI

Zahvaljujemo se vam za nakup FIXED Bikee Bag snemljivega etuija za mobilni telefon. Kovček je izdelan iz visokokakovostnega najlonskega materiala in ponuja možnost pritrditve na stebelo ali okvir kolesa. Ovitek je na sprednji strani opremljen z očesom za pritrditev. V notranjosti etuija je 1l žep. Pred uporabo preberite ta priročnik.

VSEBINA PAKETA
1x uporabniški priročnik
1x odstranljiv kovček FIXED Bikee Bag
1x samolepilna gumijasta blazinica
1x plastična podlaga
3x objemka za montažo
2x vijak za zapenjanje objemke
1x imbusni ključ

PRIPONKA
1. Gumijasto blazinico prilepite na spodnjo stran plastične podlage.
2. Izberite točko pritrditve na kolesu
3. Postavite plastično podlago na izbrano mesto z gumijastim delom na kolesu.
4. Vtaknite obe objemki skozi skrajni luknji v podstavku in ju zategnite.
5. Vijaka vstavite v objemke
6. Vijake privijte z imbusnim ključem.
7. Ohišje postavite na plastično podlago

Če želite odstraniti tuljavo s kolesa, pritisnite jeziček na spodnji strani in potisnite tuljavo proti sebi.

VLAGANJE MOBILNEGA TELEFONA V OHIŠJE
Ohišje odprite z zadrgami na obeh straneh, obrnite zgornji del stran od sebe in odprite velcro na spodnji prozorni foliji za dotik. Telefon z zaslonom položite na prozorno folijo in ga z zaponkami Velcro trdno pritrdite.

OPOMBE
Garancija za izdelek velja v skladu z zakonskimi predpisi, ki veljajo v državah, v katerih se prodaja. V primeru servisnih težav se obrnite na prodajalca, pri katerem ste opremo kupili. FIXED ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka.

NEGA IN VZDRŽEVANJE IZDELKA
Ročno pranje z vlažno tkanino. Ne perite v pralnem stroju. Ne belite. Ne likati. Ne likati s paro. Ne čistite kemično. Madežev ne odstranjujte z organskimi topili.

Temperatura shranjevanja: 0 do 35 °C
Delovna temperatura: 0 do 40 °C

ODPRAVLJANJE TEŽAV
Če imate kakršne koli težave z izdelkom, se lahko obrnete na našo podporo na www.fixed.zone/podpora.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
Česká Budějovice 37004
Češka republika

FIXED BIKEE BAG
KORISNIČKI PRIRUČNIK
HR

Zahvaljujemo što ste kupili odvojivu torbicu za mobilni telefon FIXED Bikee Bag. Kofer je izrađen od visokokvalitetnog najlonskog materijala i nudi mogućnost pričvršćivanja na nosač ili okvir bicikla. Torbica je opremljena ušicom na prednjoj strani za pričvršćivanje. Unutar futrole nalazi se džep od 1l. Prije uporabe pročitajte ovaj priručnik.

SADRŽAJ PAKETA
1x uputstvo za upotrebu
1x FIKSNA torba za bicikla koja se može ukloniti
1x ljepljiva gumena podloga
1x plastična baza
3x stezaljka za montažu
2x vijka za pričvršćivanje stezaljke
1x imbus ključ

PRILOG
1. Zalijepite gumenu podlogu na donju stranu plastične baze
2. Odaberite mjesto pričvršćivanja na biciklu
3. Postavite plastičnu podlogu na mjesto po vašem izboru s gumenim dijelom na kotaču
4. Gurnite dvije stezaljke kroz krajnje vanjske rupe u bazi i zategnite
5. Umetnite vijke u stezaljke
6. Pritegnite vijke imbus ključem
7. Stavite kućište na plastičnu podlogu

Kako biste skinuli navlaku s kotačića, pritisnite jezičak na donjoj strani i gurnite navlaku prema sebi.

STAVLJANJE MOBITELA U FUTROLU
Otvorite torbicu pomoću patentnih zatvarača s obje strane, okrenite gornji dio od sebe i otkopčajte čičak na donjoj prozirnoj foliji na dodir. Postavite telefon sa zaslonom na prozirnu foliju i upotrijebite čičak kopče da čvrsto pričvrstite telefon.

BILJEŠKE
Proizvod ima jamstvo prema zakonskim propisima koji su na snazi u zemljama u kojima se prodaje. U slučaju problema sa servisom, obratite se trgovcu od kojeg ste kupili opremu. FIXED ne preuzima nikakvu odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom proizvoda.

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA
Ručno pranje s vlažnom tkaninom. Ne perite u perilici rublja. Ne izbjeljivati. Ne peglati. Nemojte koristiti na pari. Nemojte čistiti kemijski. Ne uklanjajte mrlje organskim otapalima.

Temperatura skladištenja: 0 do 35 °C
Radna temperatura: 0 do 40 °C

RJEŠAVANJE PROBLEMA
Ako imate problema sa svojim proizvodom, možete kontaktirati našu podršku na www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Tajechlé

FIXED BIKEE BAG
NAUDOTOJO VADOVAS
LT

Dėkojame, kad įsigijote FIXED Bikee Bag® nuimamą mobiliojo telefono dėklą. Dėklas pagamintas iš aukštos kokybės nailono medžiagos ir suteikia galimybę jį pritvirtinti prie dviračio stiebo arba rėmo. Dėklo priekyje yra kilpa, skirta pritvirtinti. Dėklo viduje yra 1 talpos kišenė. Prieš naudodami perskaitykite šią instrukciją.

PAKUOTĖS TURINYS
1x naudotojo vadovas
1x FIXED Bikee Bag nuimamas dėklas
1x lipni guminė pagalvėlė
1x plastikinis pagrindas
3x tvirtinimo spaustukas
3x varžtas spaustukui priveržti
1x šešiakampis raktas

PRIEDAS
1. Prikiškite gumine pagalvėlę prie plastikinio pagrindo apačios
2. Pasirinkite tvirtinimo taškų ant dviračio
3. Uždėkite plastikinį pagrindą ant pasirinktos vietos su gumine dalimi ant rato.
4. Įstumkite abu spaustukus į kraštines pagrindo skyles ir priveržkite.
5. Įsukite varžtus į spaustukus
6. Užveržkite varžtus su šešiakampiu raktu
7. Uždėkite korpusą ant plastikinio pagrindo

Norėdami nuimti įvorę nuo rato, paspauskite apačioje esantį skirtuką ir stumkite įvorę į save.

MOBILIOJO TELEFONO ĮDĖJIMAS Į DĖKLĄ
Atidarykite dėklą abiejose pusėse esančiais užtrauktukais, apverskite viršutinę dalį nuo savęs ir atrišktie po jo esančios skaidrios jutiklinės plėvelės "Velcro" užtrauktuką. Padėkite telefoną su ekranu ant skaidrios plėvelės ir tvirtai pritvirtinkite telefoną "Velcro" užsegimais.

PASTABOS
Gaminiui suteikiama garantija pagal šalyje, kuriose jis parduodamas, galiojančius teisės aktus. Iškilus aptarnavimo problemoms, kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote įrangą. FIXED neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo.

**PRODUKTO PRIEŽIŪ